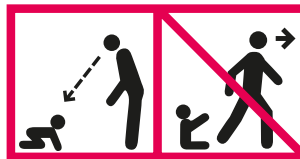


CONCORD QUIX.PLUS

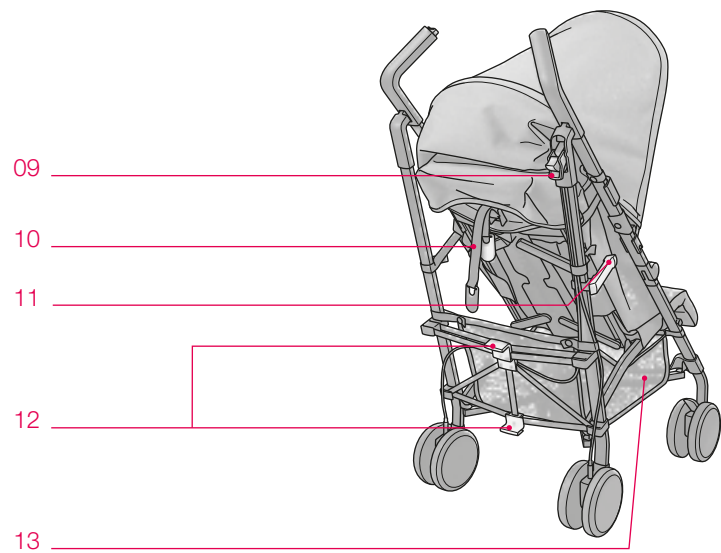
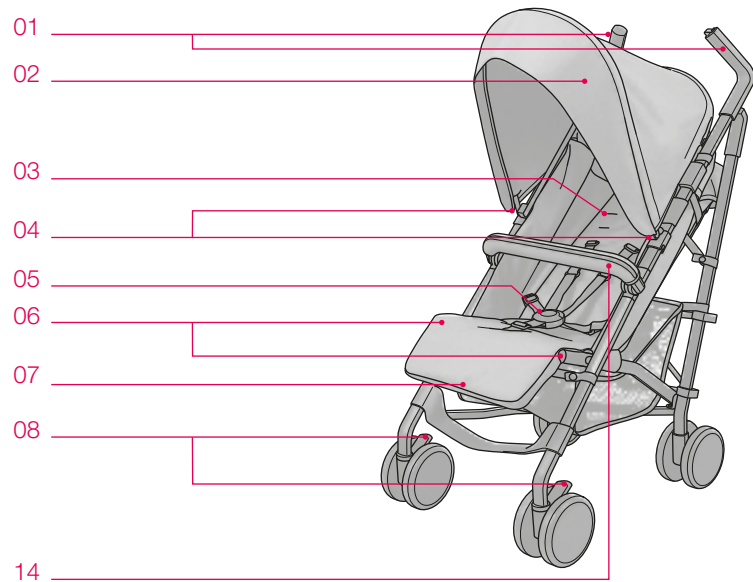


DEUTSCH	01
ENGLISH	15
FRANÇAIS	29
ESPAÑOL	43
ITALIANO	57
PORTUGUÊS	71
NEDERLANDS	85
NORSK	99
DANSK	113
SUOMI	127



Norm DIN EN 1888:2012
standard DIN EN 1888:2012
norme DIN EN 1888:2012
norma DIN EN 1888:2012
szabvány DIN EN 1888:2012





_ NORSK

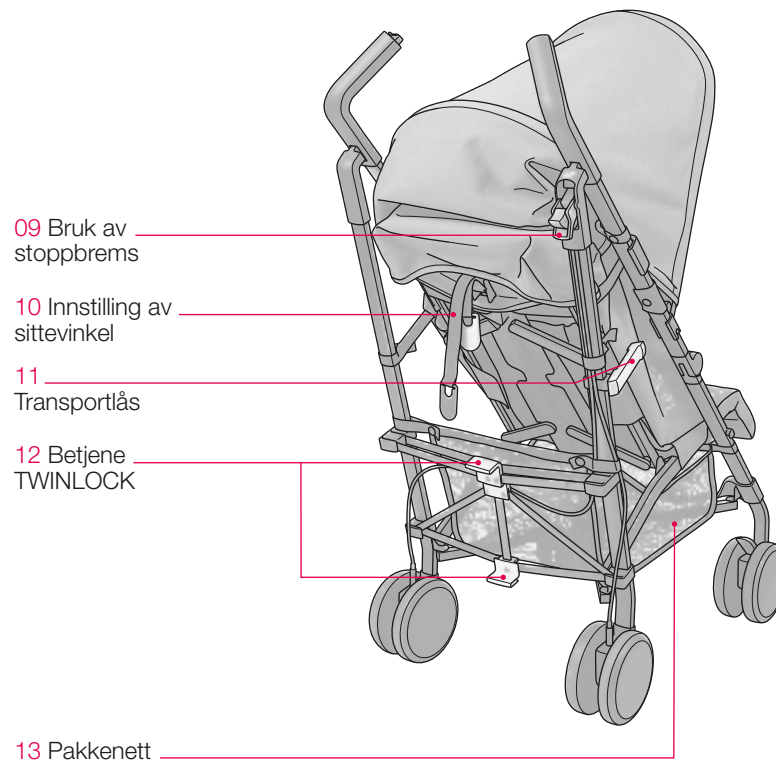
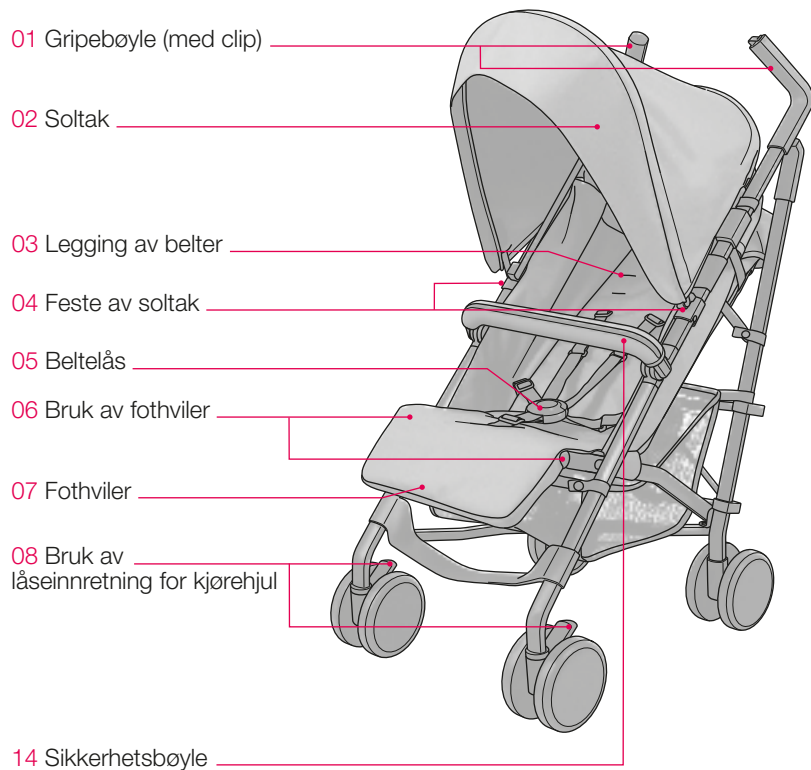
TUSEN TAKK	99
OVERSIKT	100
ANVISNINGER	102
CONCORD ORIGINALTILBEHØR	103
UTFOLDING AV CONCORD QUIX	104
SAMMENFOLDING AV CONCORD QUIX	105
BRUK AV BELTESYSTEMENE	106
BRUK AV FESTE BREMSEN	108
LÅSING AV KJØREHJUL	108
INNSTILLING AV SITTEVINKEL	109
INNSTILLING AV FOTHVILER	109
BRUK AV SOLTAK	110
BRUK AV SIKKERHETSBØYLEN	110
BRUK AV REGNBESKYTTELSE	111
VEDLIKEHOLD	111
GARANTI	112

_ TUSEN TAKK

Takk for at du har bestemt deg for Concord kvalitetsprodukt.
Du vil bli overbevist av mangfoldigheten og sikkerheten til dette produktet.

Vi håper du får stor glede av din nye CONCORD QUIX.

_OVERSIKT



_ INFORMASJON

OBS!

- Les instruksene nøye før du tar den i bruk og ta vare på disse for mulig bruk ved en senere anledning. Følger man ikke disse instruksene, kan barnets sikkerhet bli satt i fare.
- Ta vare på disse instruksene til senere bruk.

ADVARSEL!

- Dette kjøretøyet er for barn fra 6 måneder og opp til 15 kg.
- Dette setet er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- I CONCORD QUIX får det bare sitte/ligge ett barn.
- CONCORD QUIX er ikke et barnesete for bil! Barn må bare transporteres i bil med godkjente barneseter.
- La aldri barnet være uten oppsyn.
- Ikke tillat at barnet leker med dette produktet.
- Bruk alltid festesystemet.
- Du skal aldri bruke beltet mellom bena uten å feste mavebeltet.
- Parkeringsmekanismen må aktiveres når barna settes eller tas ut fra kjøretøyet.
- Enhver last som festes til håndtaket og/eller ryggstøttens bakside og/eller på sidene av kjøretøyet vil påvirke dennes stabilitet.
- Clipen til gripebøylen (01) kan belastes med maks. 1 kg.
- Maksimal vekt tillatt i bærebagen skal aldri overstige vekten angitt i bagen (2 kg).
- Når du går i trapper og bratte bakker, bør du ta barnet ut av CONCORD QUIX.
- Dette produktet er ikke egnet for løping eller bruk med rulleskøyter.
- Ikke la barnet stå på stangen til CONCORD QUIX. Dette kan føre til skader på CONCORD QUIX og gå utover sikkerheten.
- Forsikre deg om at alle låsemekanismer er koplet til før bruk.
- Kontroller alle delene til CONCORD QUIX, pluss tilbehøret med jevne mellomrom.
- For å unngå skader, forsikre deg om at barnet ikke er i nærheten når dette produktet legges sammen og slås ut.
- Man må ikke bruke tilleggsutstyr som ikke er godkjent av CONCORD.
- Bruk aldri reservedeler som ikke er blitt godkjent av CONCORD.

- Dersom CONCORD QUIX er blitt skadet som følge av overbelastning, feil bruk eller bruk med andre tilbehørsdeler, bortfaller garantiansvaret.
- Etter sterkt sollys kan det skje at enkelte deler på CONCORD QUIX mister fargen.
- CONCORD QUIX bør i minst mulig grad utsettes for ekstreme temperaturer.
- Sørg for straks å kvitte deg med all plastemballasje. De kan være livsfarlige for barn.

_ CONCORD ORIGINALTILBEHØR

Informasjoner om Concord originaltilbehør får du hos forhandleren din eller direkte hos Concord.

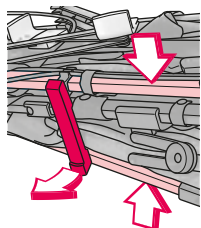
Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Tyskland

Tlf. +49 (0)9225.9550-0
Faks +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

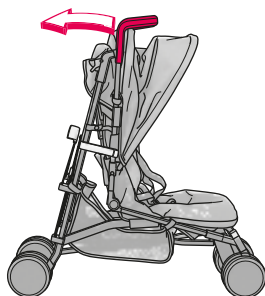
www.concord.de

_ UTFOLDING AV CONCORD QUIX

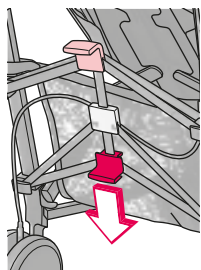
Før utfolding legger du CONCORD QUIX på en jevn flate.



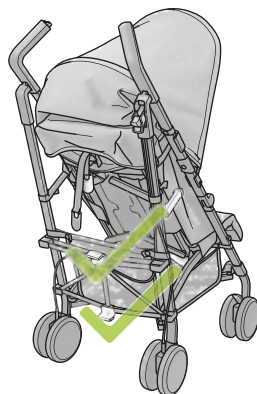
Løsne først transportsikringen ved at du trykker rørene sammen og beveger spaken for transportlåsespaken (11) utover.



Deretter trekker du begge gripebøylene (01) tilbake og oppover og folder CONCORD QUIX helt opp.



Trykk den nederste TWINLOCK betjeningsknappen (12) helt ned, til festene hørbart smetter på plass.



OBS!

- Før bruk av CONCORD QUIX må du ikke glemme å sjekke at alle festemekanismer og låseanordninger sitter som de skal.
- Bruk alltid sikkerhetsbeltene når barnet sitter eller ligger i CONCORD QUIX.

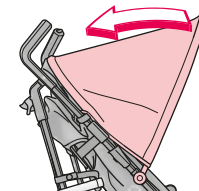
_ SAMMENKLAPPING AV CONCORD QUIX

OBS!

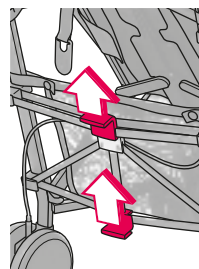
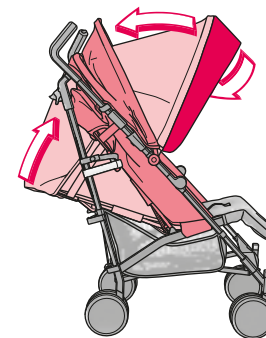
- Klapp aldri sammen CONCORD QUIX når det sitter et barn i.

Før du klapper sammen CONCORD QUIX, må du ta ut alle gjenstander fra transportnettet (13) og sittedelen .

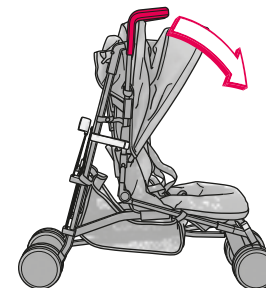
Sett ryggen i oppreist posisjon (se INNSTILLING AV SITTEVINKEL),



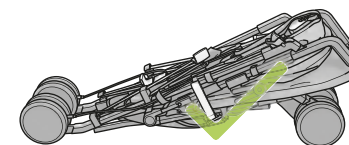
fold den fremre delen av solbeskyttelsen innover og fold soltaket helt bakover.



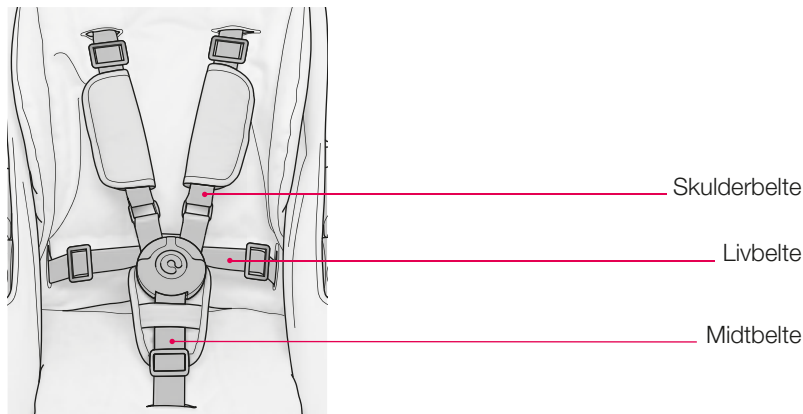
Beveg den øvre og samtidig nedre TWINLOCK betjeningsknappen (12) oppover, og før begge gripebøylene (01) til CONCORD QUIX fremover og ned.



Klapp CONCORD QUIX helt sammen til transportlåsen (11) smekker hørbart på plass.

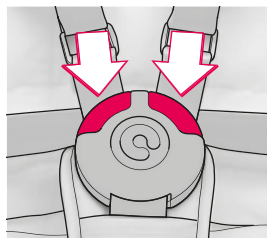


_ BRUK AV BELTESYSTEMENE

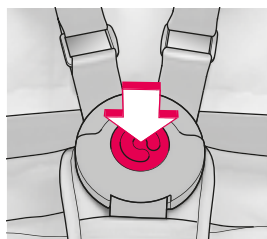


Åpne beltelåsen og legg beltene til siden og nedover. Sett barnet ditt dypt inn i setet.

Før midtbeltet med beltelåsen mellom bena på barnet. Deretter stikker du beltelåsadapteret til skulder-/livbeltet ovenfra og inn i de respektive festene til remlåsen og lar disse smekke hørbart på plass.



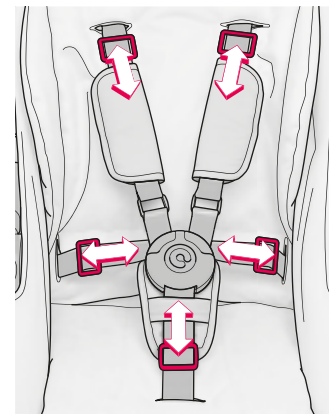
For å åpne beltesystemet, trykker du på en knapp i midten av beltelåsen, til beltelåsadapteret kommer ut.



Pass på at barnet alltid er fastspennet når du er ute og går med barnevognen.

Still inn beltet slik at det sitter stramt og trangt rundt barnet. For å justere beltelengden, skyv beltespennen oppover og deretter ned.

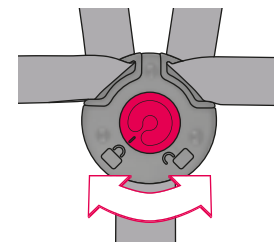
Fordi barnet vokser, må du jevnlig tilpasse høyden til skulderbeltet ved å trekke det ut av gjennomføringene (03) i rygglenet og tilpasse det på nytt. Det venstre og det høyre skulderbeltet må alltid være i samme høyde.



Kontroller at plastankrene i enden av beltene er helt gjennom gjennomføringene (03) og at de ikke har vridd seg. Sjekk at påsettingen er korrekt ved å trekke moderat i skulderbeltet.

Pass på at beltene ikke er vridde.

På baksiden av beltelåsen er det en barnesikring. Denne kan aktiveres og deaktiveres ved å vri på den. Aktivert barnesikring blokkerer åpningsmekanismen til beltelåsen.

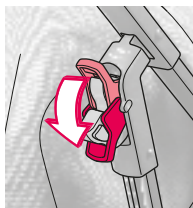


ADVARSEL!

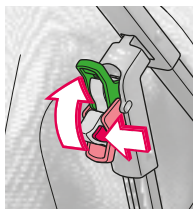
- Bruk alltid skulder-/livrem i forbindelse med midtbelte.

_ BRUK AV STOPPBREMSEN

For å aktivere stoppbremsen til CONCORD QUIX, trykk betjeningsspaken (09) til høyre ved gripebøylen (01) nedover.



For å løse parkeringsbremsen, trykk åpningsknappen og beveg betjeningsknappen (09) på høyre gripebøyle (01) oppover.



_ LÅSING AV KJØREHJUL

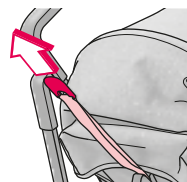
For å sperre forhjulene til CONCORD QUIX i rettfrem stilling, må du sette forhjulene i retning bakover og trykke betjeningsspaken (08) for å sperre forhjulene ned.

For å låse opp sperren til forhjulene, beveger du betjeningsspaken (08) for å sperre av forhjulene oppover.

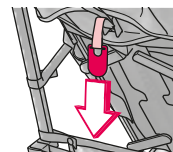


_ INNSTILLING AV SITTEVINKEL

Du kan stille inn sittevinkelen til ryggen trinnløst ved hjelp av innstillingsremmen (10) på baksiden av CONCORD QUIX.



Ved å trekke i den øverste innstillingsremmen blir ryggen rettere.



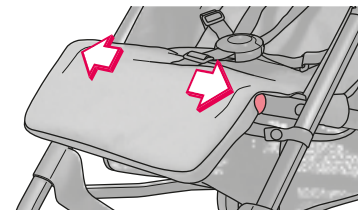
Ved å trekke i den nedre innstillingsremmen blir ryggen flattere.



_ INNSTILLING AV FOTHVILER

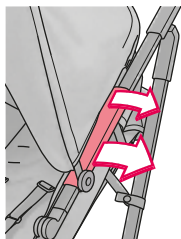
Fotstøtteb (07) kan sperres i de forskjellige posisjonene.

For å låse opp sperren trykker du samtidig på venstre og høyre låseknapper (06) på innsiden til leddet til fotstøtten. Deretter setter du fotstøtten (07) i ønsket posisjon og slipper låseknappene (06).

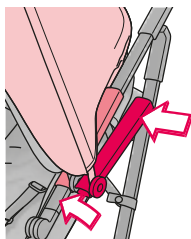
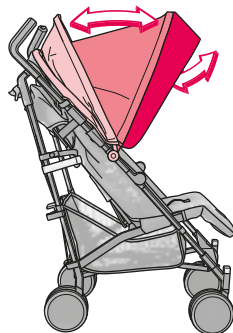


_ BRUK AV SOLTAK

Soltaket kan justeres trinnløst og låses i flere posisjoner.



For å ta av soltaket (02), må en løsne alle forbindelsene med trekket til CONCORD QUIX. Trekk så festene til soltaket (04) utover og av fra rørrammen.

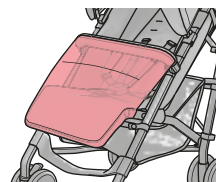
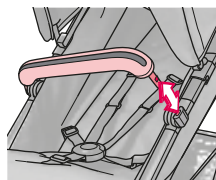


For å feste soltaket (02) på CONCORD QUIX, smekker du festene til soltaket (04) fra utsiden på rørrammen. Deretter forbinder du soltaket med det resterende trekket til CONCORD QUIX. Forsikre deg om at alle låser er lukket.

_ BRUK AV SIKKERHETSBØYLEN

Sikkerhetsbøylen (14) til CONCORD QUIX smekkes inn på de tiltenkte mottakene på seterammen. Sikkerhetsbøylen kan enten åpnes på begge sider eller kun på en side. Dertil trykkes de tilsvarende låseknappene på venstre og høyre side av sikkerhetsbøylen.

CONCORD QUIX er utstyrt med en integrert vindbeskyttelse. For å bruke den åpner en glidelåsen på sikkerhetsbøylen (14) og spenner vindbeskyttelsen over fotstøtten.



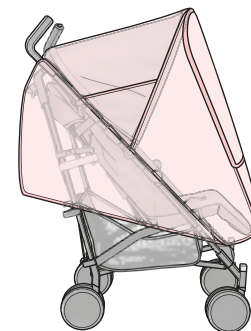
_ BRUK AV REGNBESKYTTELSE

Regnbeskyttelsen kan legges i transportnett. Fold regnbeskyttelsen helt ut før du tar den i bruk.

Trekk den ovenfra og nedover CONCORD QUIX. Fest regnbeskyttelsen med borelåsen på rørene til CONCORD QUIX.

Regnbeskyttelsen må alltid spennes på riktig og gi tilstrekkelig luftsirkulasjon for barnet.

La regnbeskyttelsen tørke helt før du bretter den sammen og legger den i lommen!



_ VEDLIKEHOLD

Du skal ikke la trekket utsettes for direkte sol over lengre perioder. Vask plastikkdelene med lunket vann og nøytral såpe. Etterpå skal du nøye tørke alle delene.

Kontroller regelmessig bremses, seler og fester som kan utsettes for skader under bruk.

Trekket kan demonteres for vask.

De enkelte delene av trekket til CONCORD QUIX festes til hverandre og rørene med trykknapper og borelåser. For å ta av trekket, løsner du først alle disse forbindelsene. Dra først trekket fra sitteområdet og deretter fra ryggstøen.

Når du setter på trekket, går du frem i omvendt rekkefølge. Før remmene gjennom de respektive åpningene i trekket. Pass på at alle låsepunkter og forbindelser sitter riktig og at de er sikkert lukket.

- Tekstilene i trekket kan lett farge av i forbindelse med fuktighet, og spesielt ved vask.
- Ikke bruk løsemidler!



_ GARANTI

Garantien begynner den dagen produktet kjøpes. Garantivarigheten tilsvarer den lovmessige garantifristen som er gyldig i sluttforbrukerens hjemland. Garantien omfatter etteropprustning, reservedelslevering eller nedsettelse, alt etter hva produsenten velger.

Garantien gjelder kun for førsteforbruker. Ved feil/mangler kan en kun bruke garantirettighetene hvis defekten vises forhandleren øyeblikkelig etter at feil/mangler oppstår. Hvis fagforhandleren ikke kan løse problemet sendes produktet med en nøyaktig beskrivelse av feilen og en offisiell kvittering med kjøpedato til produsenten. Produsenten har ikke noe ansvar for skader på produkter som ikke leveres av produsenten selv.

Garantien utløper hvis:

- produktet ble endret.
- produktet ikke leveres komplett tilbake til forhandleren med kjøpekvitteingen 14 dager etter at feilen oppstod.
- defekten oppstod pga. feil håndtering, vedlikehold eller annen fremmedinngrep av brukeren, spesielt også hvis en ikke er oppmerksom på bruksanvisningen.
- reparasjoner på produktet ble utført av tredjemann.
- defekten oppstod pga. en ulykke.
- Serienummeret er skadet eller ble fjernet.

Endringer eller nedsettelse av produktets kvalitet som oppstår under kontraktmessig bruk (slitasje) er ingen garantitilfeller. Hvis produsenten gir uttelser i sammenheng med et garantitilfelle forlenges ikke garantien.

– **DEUTSCH**
– **ENGLISH**
– **FRANÇAIS**
– **ESPAÑOL**
– **ITALIANO**
– **PORTUGUÊS**
– **NEDERLANDS**
– **NORSK**
– **DANSK**
– **SUOMI**

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

